

<b>Zeitschrift:</b>	Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung
<b>Herausgeber:</b>	Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat
<b>Band:</b>	17 (1941-1942)
<b>Heft:</b>	30
<b>Artikel:</b>	Nachtgefecht mit Sibirern
<b>Autor:</b>	Kügelgen, Helmut von
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-712375">https://doi.org/10.5169/seals-712375</a>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

heit hinter der feindlichen Front. Die Wirkung einer Partisanenaktion, die Wirkung auf einen sich in Sicherheit wähnenden Gegner ist gleich jener ei-

ner Heulbombe, des plötzlichen Aufblitzens eines gezückten Dolches, des Zischens einer Schlange. Der Partisan kann zum Fleisch gewordenen Schrek-

ken der Tages- und Nachtstunden für seinen Gegner werden. Aber der Partisan muß Charakter haben — für eine Idee kämpfen.

T. F. A.

## Nachtgefecht mit Sibiriern

Von Kriegsberichterstatter Dr. Helmut von Kügelgen.

Das war mal ein gemütliches Quartier! Auf den großen Tisch wurden die kleinen Spielkarten mit einer Kraft gedonnert, die einen vergessen ließ, daß der Russe, der das Dorf einsehen konnte, mit seiner Artillerie das Gelände abstreute. So war das, bis der Assistenzarzt hinausgerufen wurde. Da standen wir mit ihm beim Oberleutnant M. — nahmen still die Mützen in die Hand, schwiegen. Im Nachbargarten war die Granate krepier, hatte ihm den Schädel zerschlagen, dem Oberleutnant M. Dann ruft der Kommandant den jungen Leutnant, der nun die Führung der Kompanie übernehmen soll ...

Wir haben schon Stroh auf den Boden unseres warmen Raumes geschüttet und denken ans Schlafengehen, da kommt der Befehl, daß das Dorf vor uns doch noch angegriffen werden soll. Nachtangriff. Ein schweres, schattengewebtes Licht scheint die Schneedecke der kahlen Ebene vor dem Dorf, aber nur meterweit reicht die Sicht. Hundert Meter vor dem Dorf stellen sich die Kompanien zum Angriff bereit. Eine Ewigkeit scheint einen schon vom warmen Quartier, von Gedanken und heimlichen Erinnerungen zu trennen, die man dort ausgetauscht hat. Ein Zittern ist in jedem, sei es die Kälte, deren frostiger Atem durch jeden Mantel haucht, die vom Stahl der Waffen in die Hände kriecht, sei es die Spannung in der undurchdringlichen Nacht, die alle Sinne für ihre Gefahr fordert. Denn uns stehen Sibirier gegenüber, kleine, gelbesichtige zähe Kerle. Will des Naturvolk. Unsere Kompanien sind ja aber nicht mehr die alten. Wohl sind die Schützen hart geworden in den

vielen Wochen — aber wer oftmals an die Grenze herangeführt worden ist, da das Menschenunmögliche beginnt, wer oftmals sich jenseits dieser Grenze noch behauptet hat, ist ein anderer geworden. Mancher stolze Sieg lebt in dem besonderen Andenken fort, das eine Lücke im Kreise der Kameraden bedeutet. Die da drüben aber sind letzte, unverbrauchte Elitereserven, gut bewaffnet und ausgerüstet aus dem Fernen Osten herbeizitiert. Gefangenenaussagen haben gezeigt, daß sie über die eigentliche Lage nicht unterrichtet sind.

Ein Schrei, eine Lösung der Spannung, ein Sturmglöckchenklang greift auf einmal das «Hurra!» der Kompanien in die Nacht. Im Laufschritt geht es auf das Dorf zu. Immer wieder droht das Hurra in dem Geifern und Hämmern der Maschinengewehre zu ersticken, dann wieder lodert es auf wie die Flamme, wenn der Wind in die glühende Asche fährt. Höllentanz unheimlicher Nacht, durchtobt von fliegendem Eisen, zerrissen vom Blitz der Mündungsfeuer und krepierender Handgranaten Aufflammen, zerschrien vom Takt zahlloser Schnellfeuerwaffen auf beiden Seiten. Mit lautem Schwingen fliegt der Tod im Dunkel. Verwundete!

Die ersten sind im Graben, der das Dorf umgibt. Mit Pistole und Handgranaten werden die letzten Widerstandsnester in ihm ausgeräuchert. Mit welcher Todesverachtung die Burschen kämpfen! In welchen Massen sie in diesem Graben in der kalten Nacht gelegen haben. Die Hälfte aller Mannschaften muß als Sicherung die Winternacht draußen im Erdloch verbringen.

Zermürbender noch als das wilde Geschieße ist die plötzliche Stille, die sich in der schwarzen Nacht wie ein Riese aufreckt. Kann man überhaupt noch weiter als bis zu diesem Graben? Einzelne Schüsse rufen durch die Dunkelheit. Ein Verwundeter schreit. Ein Strohdach lodert auf, heller und heller erleuchtet sich das feindliche Dorf. Huschende Schatten und auf einmal schiefen wir, schießen, wie vom Wahnsinn angerufen. Aus diesem Trommelwirbel des Todes wächst erneut der Schlachtensang des «Hurra» und «Hei», reißt alles mit sich fort. Wie ein Rächer stürmt der junge Leutnant seiner Kompanie voran. In einer Hand die Leuchtpistole, in der anderen die 08, ist er zwischen die Häuser gesprungen. Die Leuchtkugeln müssen noch ein paar Dächer in Brand setzen, um dem leidenschaftlichen, grausamen Kampf das gespenstische Licht zu spenden. Endlich ist der große Schrecken über die Sibirier gekommen. Ein mörderischer Tanz ist der Rest. Sie verkriechen sich in den Häusern. Selbst wenn Handgranaten durch die Fenster geworfen werden, bleiben sie in den Buden verkrochen.

Der Tag dämmerd herauf. Das Dorf ist gesäubert. Der schwere Alp der Nacht verfliegt. Der junge Leutnant und sein Kompanietrupp sitzen in einer kalten zerwühlten Bauernstube. Ein Schuh hat ihm einen Finger gestreift. Der ganze Mantel ist blutig, die Hose zerfetzt. Auf einem großen Haufen liegen Maschinengewehre. Bei solcher Masse an Schnellfeuerwaffen wäre es schier unmöglich gewesen, am Tage über die freie Fläche anzustürmen.

## Die Bedeutung der Burmastraße

Japans Dreifronten-Offensive gegen Britisch-Burma — einmal über **Tavoy** nach Malakka, dann der Vorstoß über die Grenzgebirge auf **Mulmein**, das kaum 200 km östlich von Rangun liegt, und nicht zuletzt die Offensive von **Nordthailand** aus in der Richtung Rangoon, den Irawady und die so wichtige Burmastraße — lassen auch uns Europäer erkennen, daß dieser strategisch so wichtige Punkt für die

Entscheidung der nächsten Zeit eine bedeutende Rolle zu spielen hat.

In der Tat bildet denn auch die **Burmastraße** nicht nur für die Lieferung von Kriegsmaterial an die Truppen von Tschiang-Kai-Schek, sondern auch für den sehr notwendigen Anmarsch chinesischer Unterstützung eine ausschlaggebende Rolle, denn wenn es den Japanern in absehbarer Zeit gelingen sollte, Nord-Burma zu be-

setzen, dann wäre an die Zusammenarbeit von Truppen aus Tschunking und Britisch-Indien und den britischen Streitkräften von Burma ein Ende gesetzt, denn außer einigen bis 6000 m hohen Grenzbergwegen bestände dann keine andere Landverbindung mit Britisch-Indien, China und Burma mehr.

So dürfte denn vor allem die Besetzung von **Rangoon**, am östlichen